

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 37 (1973)
Heft: [11]

Artikel: Emigrating with full knowledge of the facts : correct information sometimes prevents disillusionment
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-942178>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

EMIGRATING WITH FULL KNOWLEDGE OF THE FACTS

Correct information sometimes prevents disillusionment

IN APPLICATION of the Act of 22nd March, 1888 concerning the operations of emigration agencies, the Manpower and Emigration Division of the Federal Office of Industry, Arts and Crafts and Labour (OFIAMT) runs an Emigration Service which informs and advises, individually, objectively and free of charge, anyone wishing to leave Switzerland, to return there or to move from one foreign country to another. It does not, however, concern itself with questions relating to tourism. The OFIAMT Emigration Service acts, above all, in a consultative capacity and is not in a position to find posts abroad. On request, preferably in writing, it provides information about training courses abroad (particularly within the framework of agreements existing between Switzerland and eleven European countries), about employment opportunities in each country and about the procedure for obtaining work permits, as well as various details of local living conditions (climate, accommodation, food, salaries, taxes etc). It does not, however, recommend one country rather than another, but makes various suggestions suited to the personality and wishes of the applicant. For this purpose it has a wealth of literature, precise and practical, covering all the information mentioned above and relating to about a hundred countries. It also issues, without assuming any responsibility, a monthly list of vacant posts abroad.

The Emigration Service also assists Swiss returning from abroad and seeking employment; for the use of Swiss employers who might be interested, it keeps a coded card index of highly qualified compatriots established in North America who are about to return to Switzerland and have applied to be entered in it.

Finally, it should be stressed that this Service, which treats all requests as confidential, generally needs the following details to enable it to give its correspondents useful advice: age, marital status, professional training and experience, knowledge of languages, kind of work required abroad, country or countries envisaged.

Its address is as follows:

Office fédéral de l'industrie, des arts
et métiers et du travail
Division de la main-d'oeuvre et de
l'émigration
Monbijoustrasse 43
CH-3003 Berne.